



**ST. GEORGE EASTERN ORTHODOX CHURCH**  
**8 Lowell Street**  
**Lawrence, MA 01840**  
**Very Rev. Edward Hughes, Parish Priest**  
**Church Office Phone: (978) 685-4052**  
**[www.StGeorgeLawrence.org](http://www.StGeorgeLawrence.org)**

HOLY EUCHARIST (COMMUNION) is ADMINISTERED ONLY to MEMBERS of the ORTHODOX CHURCH who have prepared themselves by prayer, fasting, and recent confession of sins.

“The means to confirm and strengthen Christian Hope are prayers, especially frequent and sincere prayer, confession of our sins, frequent reading of the Word of God, and above all, frequent communion of the holy life-giving sacraments of the Body and Blood of Christ.”

*St. John of Kronstadt*

**August 14, 2016**

**EIGHTH SUNDAY AFTER PENTECOST**

**PREFEAST OF THE DORMITION OF THE THEOTOKOS**

Tone -7

Eothina -8

**THE TROPARION OF THE RESURRECTION in Tone 7**

Thou didst shatter death with Thy Cross, and didst open Paradise to the thief. Thou didst change the sadness of the ointment bearers into joy, And Thou didst charge Thine Apostles to proclaim a warning that Thou hast risen O Christ our God, Granting to the people of the world Thy Great Mercy.

**TROPARION OF THE DORMITION in tone 1:**

When Thou didst give birth Thou didst preserve Thy virtue, and in Thy falling asleep Thou hast not forsaken us, O Birth-Giver of God, for Thou wast translated while yet alive, and Thou art the mother of life. Wherefore, through Thy prayers deliver our souls from death.

**KONTAKION OF THE DORMITION in Tone 2**

Verily, the Theotokos, who is ever watchful in intercessions, who is never rejected, neither tomb nor death could control. But being the Mother of Life, he who dwelt in her ever-virgin womb did translate her to life.

**THOSE IN NURSING HOMES and SENIOR CARE FACILITIES:** John Boshar, Walter Phillips, Wadad Hamuae, , Hanna Nakkoul, Joanne Samra (Florida) Michel Chuairey, Henry Hyder, Edward Haddad

**THOSE ILL, IN PAIN, OR SHUT IN BY INFIRMITY:** Amaline Bastaty, Clara Coutermarsh, Claudette Erban, Geraldine Deschênes, Gebran Touma, Fouad Hajjar, Vivian Runions, Lorraine Kalil, Nassif Hamaoui, Jeanette Hamaoui, Christine Hassan, Gabriel Josiah Hassan, Caleb Hassan, Jessica Savory, Albert Hayek, Toni Orefice, Kim Goodspeed, Angela Scherer, Carole Farrell, Donna Najem Avakoff, Stephen Kamal, Jacob Malinchak, Charles Timko, Jr., William Haddad, Lila Haddad, Stacia Mullens, Sandra Widdall, Joanne Gray, Cheryl Brown, Joseph Palin, Christopher Boshar, Shaker Hajjar (Ohio), Ramy Bassit, and John Ayoub.

**THOSE IN DIFFICULT CIRCUMSTANCES, FAR AWAY, OR OTHERWISE IN NEED OF PRAYER:** Eleanore Ann & Eve Marie Edgerly, Tom Girardi, Warren & Elizabeth, Warren & Catherine Ferris, Carl, Lauren, Caitlin, Aalin, Aidan Bellinger, Ann Balsamo, Alice Ziady and Carol Aberizk, Maria Morales, Miguel Angel Morales, Santo Thomas Morales, Santa Maria Morales, Anderson Miguel Morales.

**FOR CONTINUED GOOD HEALTH & GOD'S BLESSINGS:** Charles Girardi, Gianna Gehringer, Libby Morley, George Touma & family; Gebran Touma & family; Jihad, Lynn, Janelle & Jacob Hajjar; Clara Coutermarsh.

**WE WELCOME TODAY** Fr. John Bacon who is serving for Fr. Ed while he is speaking at a retreat in Colorado.

**THE PARISH COUNCIL** would like to remind our members that it is important to pay the special Archdiocese Assessment of \$100. Per pledging unit in addition to your pledge.

**HOME BLESSINGS** began in September, and usually continue throughout the year. Anyone who would like their home blessed at this time, please contact Fr. Edward.

**SPONSORS** are needed for Coffee Hour. Several families can join together. Very little is actually necessary – you don't have to serve a full luncheon. If no one has sponsored coffee hour, **please remember** to leave a donation to be used for the next week's coffee hour.

**THE PARISH WEBSITE** is a good source for information on current parish news. The website is listed at the top of the bulletin each week.

**HOLY BREAD** is available for those who would like to offer it in memory, or for the good health of someone, on anniversaries, birthdays, graduations, &cet. Anytime you would like to offer Holy Bread, consider buying from the Church rather than from one of the bakeries. Please contact Mrs. Ramza Touma for details.

**THE LORD'S PRAYER  
IN ARABIC**

Abána ládhi fees samawát liyáta qáddas ismuk.  
Liyáti malakoótook.  
Lítakoon masheé'atook,  
kamá fis samá'y kadhálik 'álal 'ard.  
Khúbzanal jówhary á'teenal yowm;  
wátrook lána ma aláina,  
kamá nátrooku náhnu leéman lána 'aláihy.  
Walá tudkhílna fy tájriba,  
lákin nájjeena meénash shareér.